



Einbauanleitung Luftfilter Race Ducati 4 V

Dieser Filter ersetzt die originalen Luftfilter der Modelle 748/916/996 (Nicht 996R!).

Entfernen Sie den Airboxfilter und die Einsätze in den Luftkanälen. Ziehen Sie dann den Race Filter über die beiden Ansaugtrichter. Die Siebe an den Lufteinlässen müssen bei Verwendung des original Eproms beibehalten werden. Sollen diese ebenfalls entfernt werden muss das Eprom getauscht werden! Ein entsprechendes Eprom bekommen Sie ebenfalls bei uns. Der Filter dient vor allem als Schutz vor Fremdkörpern, ist also besonders für den Renneinsatz von Nutzen da es bei Stürzen vorkommen kann das kleine Steinchen in die Ansaugbrücke gelangen und Motorschäden die Folge sind. Weiterhin bietet der Filter einen maximalen Luftdurchsatz was sich positiv auf den Drehmomentverlauf auswirkt.

Der Filter ist bereits eingetränkt und es kann vorkommen das sich etwas blaues Filteröl außen an der Verkleidung sammelt. Dies ist aber einmalig. Zum reinigen empfiehlt es sich den Filter mit Benzin auszuwaschen und mit Pressluft zu trocknen (von der Unterseite durchpusten!), ansonsten so trocknen lassen. Danach mit handelsüblichen Luftfilteröl, z.B. K&N oder No toil Filteröl einölen (Finden Sie bei uns ebenfalls im Katalog).

Mounting instruction for racing airfilter Ducati 4 valve models

This filter replaces the original air filters of the models 748/916/996.

Remove the airbox filter and the employments in the air ducts. Then pull the race filter over the two velocity stacks. The lattices at the air intakes must be maintained on use of the original eprom. If you want to remove them you have to exchange the eprom, too.

You can get an appropriate eprom likewise from us. The filter protects your engine particularly before stones and other foreign bodies which may come into the throttle bodies. Further the filter offers a maximum air volume which affects positively the torque process.

For cleaning the filter remove it and wash with gasoline. For drying you can use compressed air (blow from the lower surface to the upper side!) or let it dry in a similar way. Afterwards re-oil it with commercial airfilter oil like K & N or Notoil filter oil.